

Università degli Studi di Palermo

VALUTAZIONE COMPARATIVA per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario settore scientifico-disciplinare M-PED/03 Facoltà di Scienze della formazione D.R. n. 3930 del 3-12-2010 pubblicata nella G.U., 4^a serie speciale, concorsi ed esami, n. 101 del 2-12-2010 – IV^a serie speciale – II^a sessione 2010

RELAZIONE FINALE

La Commissione giudicatrice della valutazione comparativa citata in epigrafe, composta da:

Prof. Giuseppe Zanniello (Presidente)

Prof. Francesco Gatto (Componente)

Prof. Piero Crispiani (Componente-segretario).

ha svolto i suoi lavori nei giorni

I riunione: giorno 9-11-2011 dalle ore 12 alle ore 12,30;

II riunione: giorno 6-12-2011 dalle ore 15 alle ore 19;

III riunione: giorno 7-12-2011 dalle ore 8,30 alle ore 14;

IV riunione: giorno 7-12-2011 dalle ore 14,30 alle ore 15.30.

La Commissione ha tenuto complessivamente n. 4 riunioni iniziando i lavori il giorno 9-11-2011 e concludendoli il giorno 7-12-2011;

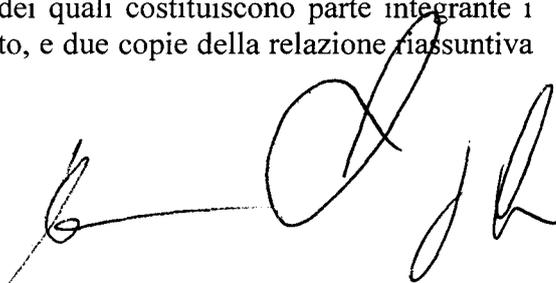
Nella prima riunione, in via telematica, sono stati definiti i criteri e le modalità di svolgimento di tutta la procedura ivi compresi i criteri di valutazione dei titoli e delle pubblicazioni.

Nella seconda riunione si è proceduto all'esame analitico dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche presentate dai candidati. Vedi Allegato A.

Nella terza riunione si è proceduto al proseguimento della lettura individuale delle pubblicazioni scientifiche presentate, quindi alla chiamata dei candidati (ore 12), risultando presente una sola candidata. Si è dato luogo al colloquio con la candidata fino alle ore 13. Di seguito si sono redatti i giudizi individuali ed il giudizio collegiale sulla candidata presentatasi. Vedi Allegato B.

Nella quarta riunione, visti i giudizi individuali e collegiale, si dichiara la idoneità della candidata Giuseppa Compagna la quale è stata pertanto dichiarata vincitrice .

Il Prof. Giuseppe Zanniello, presidente della presente Commissione si impegna a consegnare tutti gli atti concorsuali (domande dei candidati comprensivi dei titoli, delle pubblicazioni, della tesi di dottorato e due copie dei verbali delle singole riunioni, dei quali costituiscono parte integrante i giudizi individuali e collegiali espressi su ciascun candidato, e due copie della relazione riassuntiva dei lavori svolti) al responsabile del Procedimento.



Tutto il materiale concorsuale (verbali, relazione finale ed allegati) sistemato in plico chiuso, firmato dai componenti della Commissione sui lembi di chiusura ed accompagnato da tutti i documenti dei candidati e da una lettera di trasmissione a firma del Presidente viene consegnato agli uffici del Settore Reclutamento e Selezioni.

La seduta termina alle ore 15.30

Palermo, 7 dicembre 2011

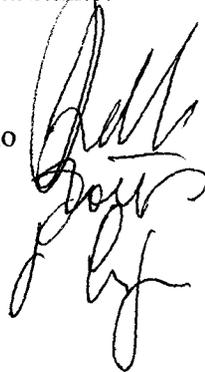
Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

La Commissione

PRESIDENTE Giuseppe Zanniello

COMPONENTE Francesco Gatto

SEGRETARIO Piero Crispiani

Handwritten signatures of the three members of the Commission: Giuseppe Zanniello (President), Francesco Gatto (Member), and Piero Crispiani (Secretary). The signatures are written in black ink and are positioned to the right of their respective names.

ALLEGATO A

ELENCO DEI TITOLI E DELLE PUBBLICAZIONI DEI CANDIDATI

COMPAGNO GIUSEPPA

ELENCO TITOLI VALUTABILI:

Dottorato di Ricerca

in “Pedagogia e Didattica in Prospettiva interculturale”, conseguito presso l’Università di Palermo, in data 16 Marzo 2007, discutendo una tesi dal titolo “*Il Musical Theatre nella classe di Lingua. Un contributo pedagogico-didattico alla differenza linguistica*” (Tutor Prof. P. Lendinara).

Attività didattica in Università

Dal 2001/02 al 2002/03 e dal 2007/08 al 2010/11 è stata docente a contratto di “Didattica della Lingua Inglese” e di “Lingua Inglese” nelle Facoltà di Scienze della formazione, di Lettere e Filosofia, di Farmacia e di Medicina dell’Università di Palermo.

Per l’a.a. 2010/2011, all’interno del Master Universitario di II livello, “*Neuroscienze e alta formazione docente di LS (Lingua Straniera): Esperto in orientamento al successo scolastico*” ha svolto le funzioni di Coordinatore dell’area didattico-linguistica e di docente dei moduli “Progettazione glottodidattica tra neuroscienze e intelligenze multiple” e “Dal Framework alle neuroscienze: tecniche di progettazione e valutazione glottodidattica”.

Negli anni accademici 2009/2010 e 2010/2011 è stata docente dei Moduli di insegnamento “Lo sviluppo delle competenze” e “Lo studio delle lingue” rispettivamente all’interno dei Master di I livello in *Didattica Personalizzata* e *Didattica Metacognitiva: insegnare a studiare con le nuove tecnologie*, presso la Italian University Line (IUL), Firenze.

Negli anni accademici 2006/2007 e 2007/2008 è stata docente di “Lingua e Letteratura Inglese I” e “Lingua e Letteratura Inglese II” nel Corso di Laurea in “Metodi e tecniche delle interazioni educative” presso la Italian University Line (IUL), con sede a Firenze.

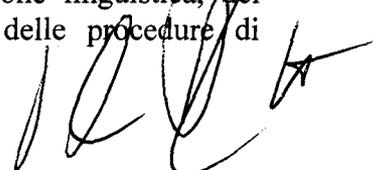
Nell’a.a. 2007/2008 è stata docente di “Didattica della Lingua Inglese” e “Laboratorio di didattica della Lingua Inglese” nei Corsi speciali abilitanti L. 143 D.M. 85, per docenti della Scuola Primaria, nonché docente del “Laboratorio di drammatizzazione e pratiche teatrali in L2” nei Corsi speciali abilitanti ex 143/2004, per docenti della Scuola Secondaria di I e II grado, SISSIS, Università di Palermo.

Conferimento di un Assegno di Ricerca

Area scientifico-disciplinare 10, Settore scientifico-disciplinare L-FIL-LETT/15 presso il Dipartimento DANAE dell’Università di Palermo dal 1 settembre 2007. Titolo della ricerca: *Le discipline del Trivium e del Quadrivium nell’Inghilterra medievale: un approccio didattico ai codici anglosassoni*, Tutor della Ricerca: Prof. L. Teresi.

Svolgimento di attività di ricerca formalizzata da rapporti istituzionali

Dal gennaio 2010 è membro del Comitato Tecnico-Scientifico del MIUR per il Piano Ministeriale Nazionale di Formazione Linguistica in Inglese (come LS) - Punto EDU - per gli insegnanti di scuola primaria. Si occupa della progettazione della formazione linguistica, dei percorsi didattici, dei criteri di selezione dei docenti/formatori e tutor, delle procedure di



valutazione e certificazione della competenza linguistica e della competenza didattico-metodologica degli insegnanti. Coordina il gruppo degli autori incaricati di costruire i materiali didattici relativi al piano di formazione caricati sulla piattaforma dell'ANSAS (ex-INDIRE).

Relazioni in convegni e congressi

Ha partecipato al IV Workshop su *Fruits of Learning*, all'interno del progetto internazionale "Storehouses of Wholesome Learning", organizzato dalla Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università di Palermo, dalla Netherlands Organisation for Scientific Research e dalla Netherlands Research School for Medieval Studies e tenutosi a Palermo dal 24 al 27 Settembre 2008, presentando una relazione dal titolo "*The Twelfth Century: New Didactic Tools, Upgrading vs. Replacement*".

È stata relatore al Convegno su "*Saggezza e adolescenti: una sfida educativa*", 21-22 aprile 2008, Facoltà di Scienze della Formazione, Università di Palermo, con una relazione su "*La lessicalizzazione della saggezza nel gergo degli adolescenti*".

Ha preso parte, sia in qualità di membro del comitato organizzativo sia come relatore, al Convegno Nazionale su "E-learning e multimedialità: conoscenze senza frontiere", 20-21 settembre 2007, Università di Palermo, Polo Universitario di Agrigento, presentando un contributo su "*I webforum: spazi linguistico-comunicativi di negoziazione del significato*".

Ha partecipato come relatore al Workshop "*L'uso interculturale del teatro nella classe di lingua*" nell'ambito del Convegno Nazionale LEND "Una sfida per la cittadinanza", tenutosi a Roma dal 24 al 26 Novembre 2005.

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI :

Non risultano valutabili interventi in attività seminariali non inerenti al SSD M-PED/03 o non in sedi di convegni o congressi, né le attività di formazione svolte nelle scuole, né altre attività socio-istituzionali non specifiche.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

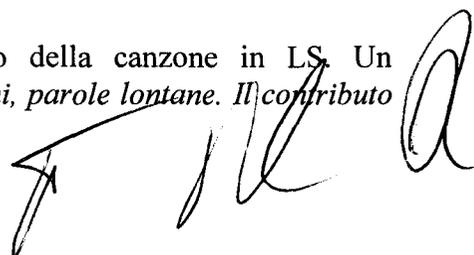
G. Compagno, *Una didattica per competenze. Dal Framework per le lingue al Framework disciplinare*. Palumbo, Palermo, 2010, pp. 168 ISBN 978-88-6017-087-3.

G. Compagno, "La didatticizzazione del Musical Theatre nelle classi multiculturali di lingua", NUOVA SECONDARIA, Editrice La Scuola, Brescia, 2011, pp. 8 (in corso di stampa).

G. Compagno, "La lessicalizzazione della saggezza nel gergo degli adolescenti", *Prospettiva EP, La 'scuola difficile': constatazioni e proposte, Rivista Quadrimestrale*, XXXII, 3 (Settembre-Dicembre 2009), pp. 123-132. (ISSN 1125 – 3975).

G. Compagno, "Webenglish Glossary" in *Competenze metacognitive e processi di autovalutazione nel blended e-learning*, ed. G. Zanniello, Pensa, Lecce, 2009, pp. 221-224. (ISBN 987-88-8232-688-3).

G. Compagno, "Glottodidattica e Intelligenze Multiple nell'uso della canzone in LS. Un esperimento di simulazione didattico-laboratoriale" in, *Pensieri vicini, parole lontane. Il contributo*



delle neuroscienze alla didattica delle lingue, ed. F. Di Gesù, Palumbo, Palermo, 2009, pp. 21-38. (ISBN 978-88-6017-070-5).

G. Compagno, "La classe di lingua: *backstage* dell'educazione alla Differenza", in *Bollettino della Fondazione Vito Fazio-Allmayer*, XXXVI, 1-2 (Gennaio- Dicembre 2007), pp. 17-43. (ISSN 1591-3988).

G. Compagno, "I webforum: spazi linguistico-comunicativi di negoziazione del significato", in *Atti del Convegno Nazionale su "E-learning e multimedialità: conoscenze senza frontiere"*, 20-21 settembre 2007, Agrigento, ed. Eleonora Marino, Pensa, Lecce, 2009, pp. 471-488. (ISBN 13: 978-88-6152-060-8).

G. Compagno, "Il *Musical Theatre* nella classe di lingua: un progetto di glottodidattica comunicativo-pragmatica", *Riforma & Didattica tra formazione e ricerca*, ed. F. Frabboni, Falzea Editore, Anno XI, numero 2, Marzo-Aprile, 2007, Reggio Calabria, 2007, pp. 49-57. (ISSN 1128-9031).

G. Compagno, "La negoziazione come valore linguistico-interculturale", in *Ποικιλία: Studi e ricerche sull'intercultura*, ed. M. R. Manca, Fondazione Vito Fazio-Allmayer, Palermo, 2006, pp. 61-74. (ISBN 88-88477-06-3).

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRESENTATE NON VALUTABILI:

G. Compagno, "LIM: Lavagna Interattiva Multimediale e Lingua Inglese Multimediale. Tecnologie didattiche nella classe di lingua inglese alla scuola primaria" in *Piano nazionale di inserimento della LIM alla scuola primaria*, a cura di MIUR-ANSAS, 2011 (in corso di stampa).

Manca l'accettazione editoriale

La Marca, G. Zanniello, G. Compagno, F. Anello, G. Cappuccio, F. Pedone, C. Ferotti, L. Longo, A. Sangiuseppe, G. Cannella, *The Analysis of Teaching Practices at School and at University*, in APRED - Analisi delle Pratiche Educative, La Scuola-Sperling, 2011, pp. 54-64, in particolare § 2.5. (in corso di stampa).

Manca l'accettazione editoriale

G. Compagno G. - F. Di Gesù, "Le strategie di intercomprensione spagnolo/italiano nell'analisi contrastiva delle canzoni", in *Actas del XXIII Congreso AISPI /Atti del XXIII Convegno AISPI*, Madrid, Instituto Cervantes - AISPI, 2005, vol. II: *Lingüística contrastiva entre el italiano y las lenguas ibéricas / Linguistica contrastiva tra italiano e lingue iberiche*, ed. L. Blini, M. V. Calvi e A. Cancellier, Roma, 2007; pp. 131-144. (ISBN: 978-84-88252-56-2).

Non pertinente con il ssd M-PED/03

G. Compagno, "I webforum come spazi comunicativi: codici incrociati e teatralità", in *Informazione, Collaborazione, Valutazione*, ed. E. Marino, Pensa, Lecce, 2007, pp. 24-31. (ISBN 13: 978-88-6152-031-8).

Il testo non reca l'indicazione dell'autore

G. Compagno, "Gli indicatori linguistici: stili di linguaggio e marcatori conversazionali", in *Informazione, Collaborazione, Valutazione*, ed. E. Marino, Pensa, Lecce, 2007, pp. 81-87. (ISBN 13: 978-88-6152-031-8).

Il testo non reca l'indicazione dell'autore

G. Compagno, "Analisi linguistica del testo: schemi conversazionali e usi della lingua", in *Informazione, Collaborazione, Valutazione*, ed. E. Marino, Pensa, Lecce, 2007, pp. 119-128. (ISBN 13: 978-88-6152-031-8).

Il testo non reca l'indicazione dell'autore

G. Compagno - F. Di Gesù, "*Cantamos Together*". *Apprendere le lingue straniere cantando*" (Quaderni del Dipartimento di Scienze Filologiche e Linguistiche, Università degli Studi di Palermo, 17), Università di Palermo, Facoltà di Lettere e Filosofia, Palermo, 2002, pp. 9-71.

Contiene solo esercizi per gli alunni

TESI DI DOTTORATO: Tesi Dottorale "*Il Musical Theatre nella classe di Lingua. Un contributo pedagogico-didattico alla differenza linguistica*". Dottorato di Ricerca in "Pedagogia e Didattica in prospettiva interculturale", XVIII ciclo, Dipartimento FIERI, Università degli Studi di Palermo, 2007.

CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA VALUTABILE:

Oltre alla tesi dottorale di 240 pagine, la candidata presenta una monografia di 168 pagine ed otto articoli in opere collettanee o in riviste per un totale di pagine 101.

BARCA ALESSANDRO

ELENCO TITOLI VALUTABILI:

Dottorato di Ricerca in

"Progettazione e valutazione dei processi formativi", conseguito presso l'Università di Bari, nell'anno 2006, discutendo una tesi dal titolo "La pedagogia di Giovanni Paolo II° nelle encicliche di natura sociale". (Tutor Prof. C. Laneve).

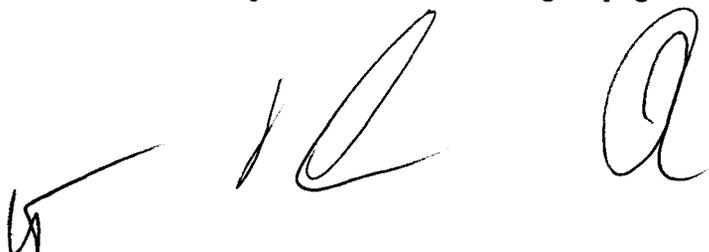
Attività didattica in Università

Dal 2002/03 in poi è tutor presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università di Bari sede di Taranto, nel Corso di laurea in Educazione professionale nel campo del disagio minorile, della devianza e della marginalità

Dal 2006/07 in poi è collaboratore presso la cattedra di Pedagogia speciale presso l'Università di Bari.

Dal 2007-08 in poi è docente a contratto di "Didattica" presso la Facoltà teologica pugliese di Taranto.

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI:



Non risultano valutabili attività di formazione svolte nelle scuole né gli attestati di partecipazione a convegni o seminari, né il conseguimento di master o corsi di perfezionamento.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

1. Monografia:

L'insegnamento della religione cattolica nella scuola che cambia, Ed. G. Laterza, Bari 2010, pp. 298.

La persona al centro, Ed. Viverein, Roma 2009, pp. 177.

2. Articoli in periodici:

- "Quale relazione per comunicare a scuola" in *Scuola Italiana Moderna*, luglio-agosto 2002, pp. 17-18.
- "Fare educazione nel terzo millennio" in *Quaderni di Dipartimento*, Bari 2005, pp. 21-31.
- "Le differenze come speciale luogo educativo", in *AUS*, n. 6, 2009, pp. 542-548.
- "La tecnica e la persona: appunti di pedagogia cristiana", in *AUS*, n. 2, 2010, pp. 142-151.
- "L'accoglienza come cura e relazione educativa", in *Aus*, n. 3, 2010, pp. 250-257,
- "Scuola e scuola in ospedale: due prospettive pedagogiche a confronto", in *Aus*, n. 4, 2010, pp. 360-367.
- "Diversità e integrazione scenari odierni e compiti pedagogici", in *AUS*, n. 5, 2010, pp. 448-456.
- "Integrazione e ricerca in pedagogia speciale", in *AUS*, n. 6, 2010, pp. 535-547.
- "Ritorno all'uomo come persona: filosofia, pedagogia e umanesimo nel pensiero di Giovanni Paolo II", in *Fides et Ratio*, n. 1, 2010, pp. 133-156.
- "Gestire il disagio a scuola", in *Fides et Ratio*, n. 2, 2008, pp. 393-400.
- "Insegnare a leggere: un compito ancora da assolvere", in *La scuola e l'uomo*, n. 5/6, 2010, pp. 122-124.

3. Recensioni

- "Laneve . (a cura di), *Theuht e papiro, in quaderni della didattica della scrittura*", in *Quaderni di didattica della scrittura*, n. 3, 2005.
- Pagano R., *"Il pensiero pedagogico di G. Santomauro"*, in *Fides et Ratio*, n. 1, 2009.
- Laneve C., *"Scrittura e pratica educativa"*, in *Fides et Ratio*, n. 2, 2010.

TESI DI DOTTORATO: Non presentata

CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA VALUTABILE

Il candidato presenta due monografie per complessive 475 pagine e undici articoli in riviste, per lo più di natura divulgativa, pari a pagine 97.

LA COMMISSIONE

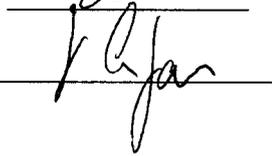
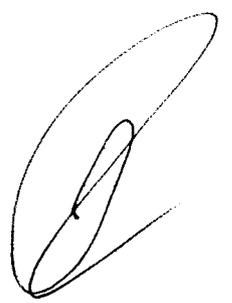
Prof. Giuseppe Zanniello



Prof. Rancesco Gatto

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Rancesco Gatto', written above a horizontal line.

Prof. Piero Crispiani

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Piero Crispiani', written above a horizontal line.A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and curves.

ALLEGATO B

GIUDIZI INDIVIDUALI E COLLEGIALI

- **CANDIDATO**: COMPAGNO GIUSEPPA

- **PROFILO** : La candidata è nata nel 1972, si è laureata in Lingue e letterature straniere (Inglese) nel 1995. Dal 2005 è docente di ruolo di Lingua inglese presso la Scuola secondaria di I° grado. Ha conseguito il Dottorato di ricerca in “Pedagogia e didattica in prospettiva interculturale” (2007) ed è stata assegnista di ricerca dal 1-9-2007 al 1-9-2011 nel SSD L-FIL-LETT/15 presso l’Università di Palermo. Ha tenuto docenze di Didattica della lingua inglese in diversi corsi di laurea dell’Università di Palermo.

COMMISSARIO PROF GIUSEPPE ZANNIELLO

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell’art. 2 - D.M. n.89/2009

E’ insegnante di ruolo nella scuola secondaria di primo grado. Durante la frequenza del dottorato di ricerca è riuscita a integrare le sue iniziali competenze in lingua inglese, francese e spagnola con l’acquisizione di competenze scientifiche in campo didattico , con particolare riferimento ai contesti scolastici dove sono presenti alunni di lingue e culture diverse: anche la tesi finale lo documenta. Da dieci anni è professore a contratto nell’Università di Palermo per vari insegnamenti connessi alla didattica della lingua inglese. Nella ricerca svolta durante gli anni di fruizione dell’assegno post-dottorale ha dimostrato interesse per l’istruzione nell’Inghilterra medioevale e per l’approccio didattico ai codici anglosassoni. All’interno del Comitato Tecnico-Scientifico nazionale , di cui fa parte, ha ricevuto dal MIUR l’incarico di coordinare i materiali didattici per la formazione in didattica della lingua inglese degli insegnanti di scuola primaria. E’stata invitata a svolgere relazioni in convegni nazionali e internazionali su temi di cui è stata ritenuta scientificamente competente.

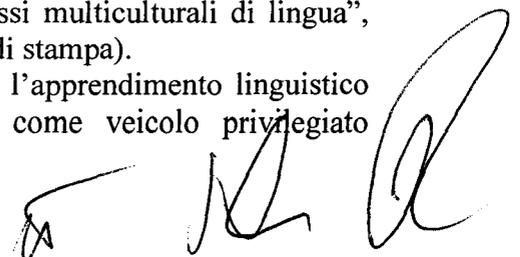
-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell’art 3 - D.M. n.89/2009

1.G. Compagno, *Una didattica per competenze. Dal Framework per le lingue al Framework disciplinare*. Palumbo, Palermo, 2010.

A partire dall’analisi del *Common European Framework of Reference for Languages* (CEFR), elaborato dal Consiglio d’Europa come strumento comune di riferimento per la definizione e descrizione della competenza linguistica, ha ipotizzato la progettazione di uno strumento didattico simile applicabile ad ambiti scientifico-disciplinari diversi da quello propriamente linguistico. Astrae il modello teorico-metodologico sotteso al CEFR e propone la conseguente estensione di tale modello ad altri settori disciplinari presenti in quella parte del curriculum scolastico comune ai diversi Paesi europei.

2.G. Compagno, “La didatticizzazione del Musical Theatre nelle classi multiculturali di lingua”, NUOVA SECONDARIA, Editrice La Scuola, Brescia, 2011 (in corso di stampa).

E’ approfondita la questione delle strategie didattiche atte a favorire l’apprendimento linguistico con un’ attenzione focalizzata soprattutto sulla canzone, intesa come veicolo privilegiato nell’insegnamento della lingua straniera.



3.G. Compagno, “La lessicalizzazione della saggezza nel gergo degli adolescenti”, *Prospettiva EP, La ‘scuola difficile’: constatazioni e proposte, Rivista Quadrimestrale*, XXXII, 3 (Settembre-Dicembre 2009), pp. 123-132. (ISSN 1125 – 3975).

L’articolo offre un contributo originale all’individuazione del gergo adolescenziale nella prospettiva dell’educazione alla saggezza durante l’esperienza di apprendimento scolastico.

4.G. Compagno, “Webenglish Glossary” in *Competenze metacognitive e processi di autovalutazione nel blended e-learning*, ed. G. Zanniello, Pensa, Lecce, 2009, pp. 221-224. (ISBN 987-88-8232-688-3).

L’articolo mette in luce alcuni problemi terminologici ricorrenti in una didattica in parte “on line” e in parte “in presenza”, per giungere alla costruzione ha consentito la costruzione di un glossario bilingue per la comunicazione telematica..

5.G. Compagno, “Glottodidattica e Intelligenze Multiple nell’uso della canzone in LS. Un esperimento di simulazione didattico-laboratoriale” in *Pensieri vicini, parole lontane. Il contributo delle neuroscienze alla didattica delle lingue*, ed. F. Di Gesù, Palumbo, Palermo, 2009, pp. 21-38. (ISBN 978-88-6017-070-5).

L’articolo riferisce l’esito di una sperimentazione a scuola di quanto la candidata ha teorizzato in precedenti articoli. E’ svolta un’interessante riflessione sui meccanismi glottodidattici in contesti formativi multiculturali.

6.G. Compagno, “La classe di lingua: *backstage* dell’educazione alla Differenza”, in *Bollettino della Fondazione Vito Fazio-Allmayer*, XXXVI, 1-2 (Gennaio- Dicembre 2007), pp. 17-43. (ISSN 1591-3988).

Si tratta di un’articolata riflessione sul quadro teorico che giustifica l’uso didattico del teatro nell’insegnamento della lingua straniera in un contesto multiculturale.

7.G. Compagno, “I webforum: spazi linguistico-comunicativi di negoziazione del significato”, in *Atti del Convegno Nazionale su “E-learning e multimedialità: conoscenze senza frontiere”, 20-21 settembre 2007, Agrigento*, ed. Eleonora Marino, Pensa, Lecce, 2009, pp. 471-488. (ISBN 13: 978-88-6152-060-8).

L’articolo documenta una valida modalità pedagogico-didattica per l’uso dei forum di discussione nell’e-learning; l’analisi dei messaggi degli studenti è condotta con adeguata competenza.

8.G. Compagno, “Il *Musical Theatre* nella classe di lingua: un progetto di glottodidattica comunicativo-pragmatica”, *Riforma & Didattica tra formazione e ricerca*, ed. F. Frabboni, Falzea Editore, Anno XI, numero 2, Marzo-Aprile, 2007, Reggio Calabria, 2007, pp. 49-57. (ISSN 1128-9031).

L’articolo riporta gli esiti della riflessione pedagogico-didattica della candidata sull’uso del Musical Theatre nel processo di insegnamento-apprendimento della lingua straniera.

9.G. Compagno, “La negoziazione come valore linguistico-interculturale”, in *Ποικιλία: Studi e ricerche sull’intercultura*, ed. M. R. Manca, Fondazione Vito Fazio-Allmayer, Palermo, 2006, pp. 61-74. (ISBN 88-88477-06-3).

L’articolo documenta la competenza acquisita dalla candidata nell’ambito della didattica interculturale.

10. Tesi Dottorale “*Il Musical Theatre nella classe di Lingua. Un contributo pedagogico-didattico alla differenza linguistica*”. Dottorato di Ricerca in “Pedagogia e Didattica in prospettiva interculturale”, XVIII ciclo, Dipartimento FIERI, Università degli Studi di Palermo, 2007.

La tesi dottorale verte sulla glottodidattica comunicativa, in particolare sugli aspetti interazionali della comunicazione didattica e della pratica teatrale (specialmente il genere *Musical Theatre*) nella classe di lingua straniera intesa come strumento pedagogico e didattico nella scuola multiculturale.

Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

Delle sedici pubblicazioni presentate dalla candidata, otto sono state riconosciute pienamente congruenti con il ssd M-PED/03; anche la tesi dottorale è congruente con il settore. Oltre alla tesi dottorale, è ritenuto particolarmente innovativo il libro pubblicato con una casa editrice di rilevanza nazionale. Si segnala che quattro articoli sono stati pubblicati su riviste con comitato scientifico e quattro articoli in opere collettanee pubblicate da case editrici ben note nella comunità scientifica.

COMMISSARIO PROF. FRANCESCO GATTO

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

Dai titoli presentati, la candidata risulta: essere in possesso del titolo di dottore di ricerca ; aver svolto attività didattica a livello universitario in Italia; aver prestato servizio di formazione , anche con rapporto di lavoro a tempo determinato, presso l'Università di Palermo ; aver partecipato ad attività formativa e di ricerca presso l'Università di Palermo;

Nel colloquio , la candidata dà conto delle attività svolte con appropriate argomentazioni che interconnette col un percorso di ricerca ampio e ben definito scientificamente.

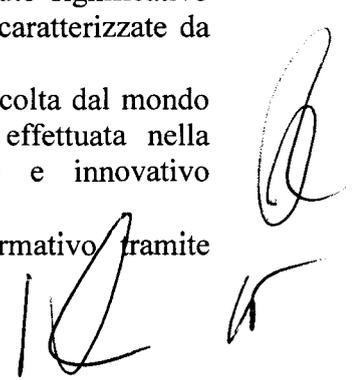
-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n.89/2009

1) La monografia "*Una didattica per competenze*" è, sostanzialmente, un puntuale ed aggiornato studio del tema della competenza, sviluppato tenendo conto delle diverse prospettive teoriche e con riferimento alle indicazioni degli Organismi internazionali. Il volume si caratterizza per accuratezza argomentativa e per il rigore nei riferimenti alla letteratura specialistica. Si contraddistingue, inoltre, per la congruenza con i temi della didattica e dell'apprendimento sia in senso generale che per quanto concerne le lingue estere. Il testo è pubblicato in una nota collana editoriale che ospita lavori anche di autori di riconosciuta autorevolezza . La monografia evidenzia capacità critiche, rigore argomentativo, possesso di procedure scientifiche rigorose.

2) Resoconto di un' esperienza di cosiddetto Teatro Educazione. E' un contributo significativo all'indagine sulle strategie e sulle tecniche glottodidattiche in contesti formativi caratterizzate da utenze allofone e multiculturali.

3) Resoconto di una ricerca che analizza il modo in cui la saggezza è letta ed accolta dal mondo giovanile attraverso il tipo di selezione linguistico-comunicativa che viene effettuata nella cosiddetta "lingua degli adolescenti". Lavoro metodologicamente corretto e innovativo contenutisticamente.

4) Breve relazione sui modi della personalizzazione del percorso formativo tramite videoconferenze e sull'uso di terminologie specifiche legate all'e-learnig.



- 5) Descrizione di un esperimento concernente l'esame della ricaduta educativa e glottodidattica della canzone nella classe di lingue. Ben argomentato con prospettive innovative.
- 6) La candidata, con riferimento alla classe di Lingua, sviluppa, in modo appropriato e ben argomentato il tema del *Backstage* nell'educazione alla differenza. Focalizza il ruolo dei docenti, della comunicazione e del "canovaccio".
- 7) La candidata affronta il tema dei Webforum come spazi linguistico-comunicativi di negoziazione dei significati. Rileva che le forme della comunicazione in Web sembrano ricalcare gli schemi delle forme comunicative della vita reale.
- 8) Resoconto di un'esperienza di Musical Theatre svoltosi nell'anno scolastico 2005/2006 in una classe di scuola media di secondo grado per l'apprendimento della lingua inglese. Approccio innovativo e appropriatezza argomentativa.
- 9) La candidata, affronta il tema del ruolo della negoziazione come valore linguistico-interculturale; esamina le varie ottiche con cui può essere affrontato l'argomento – dalla sociologia alla psicologia alla pedagogia- e conclude in modo interlocutorio. Ben argomentato.
- 10) Sviluppa il tema dell'interculturalità connesso all'uso del Musical Theatre nella classe di lingua. Vengono focalizzati i temi della differenza linguistica nella scuola italiana, l'importanza che ha la classe di lingua come *Backstage* dell'educazione interculturale. Ricchezza argomentativa e rigore metodologico.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La consistenza complessiva della produzione scientifica della candidata risulta adeguata alla tipologia dell'attuale prova comparativa e si è sviluppata in modo continuativo .

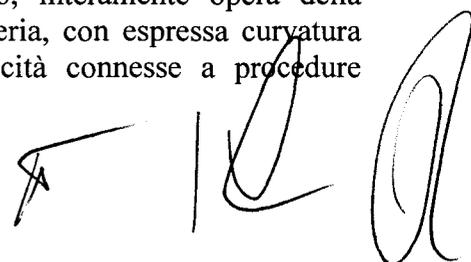
COMMISSARIO PROF. PIERO CRISPIANI

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

La candidata ha conseguito il Dottorato di ricerca in "Pedagogia e didattica in prospettiva interculturale" ed un successivo Assegno di ricerca presso l'Università di Palermo, inoltre documenta un'ampia attività di collaborazione didattica in diversi corsi di laurea (Scienze della formazione, medicina, farmacia) dell'ateneo di Palermo in insegnamenti o in seminari con particolare attenzione ai temi dell'apprendimento delle lingue, a partire dell'A.A. 2001-02.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n.89/2009

1. La monografia "*Una didattica per competenze*" (Palumbo, 2010) reca una organica ed aggiornata trattazione del concetto di competenza, declinato nelle diverse prospettive teoriche e con riferimento alle rilevazioni di organismi internazionali come l'OCSE ed il relativo progetto PISA. Il testo esprime accuratezza dello studio e dei riferimenti alle fonti documentali ed alla letteratura, manifestando congruenza con i temi della didattica e dell'apprendimento sia in senso generale che nelle lingue estere. Il testo compare in una ben nota collana editoriale che coinvolge anche autori di riconosciuta autorevolezza. Il lavoro, interamente opera della candidata, recupera le più pertinenti elaborazioni teoriche in materia, con espressa curvatura internazionale, e procede a contestualizzare il tema nelle criticità connesse a procedure didattiche disciplinari.



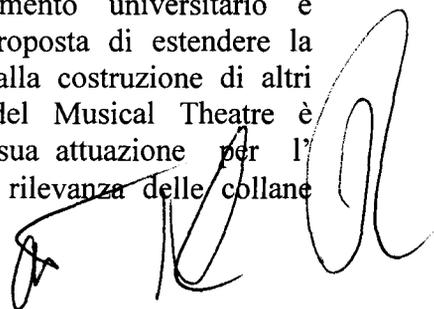
2. L'articolo tratta, sullo sfondo del fenomeno delle allofonie, e nell'ambito del progetto scolastico CLIL, l'esperienza didattica del teatro e del musical con ragazzi.
3. L'articolo tratta miratamente la questione degli odierni assetti semantici del linguaggio giovanile con accurata analisi e pertinente riferimento al caso della lessicalizzazione del concetto di "saggezza".
4. L'articolo torna sulla sensibilità dell'autrice ai temi semantici e glottologici con riferimento al web english ed alle connesse dinamiche cognitive.
5. L'articolo dà conto di una ricerca condotta dall'autrice inerente la glottodidattica della lingua straniera con mirata attenzione alle motivazioni ed alle costruzioni delle competenze.
6. Con innovativa curvatura, l'articolo tratta gli aspetti comunicativi ed espressivi generali dell'accesso alla lingua straniera (finzione, alterità, teatralità, regia, palcoscenico, meta-teatro), recuperando aspetti essenziali di ordine didattico e glottodidattico. La trattazione è organica e puntuale.
7. L'articolo riferisce di una ricerca linguistica riferita al web-forum, con pertinente riferimento a questioni conversazionali recuperandone un'utile classificazione descrittiva.
8. L'articolo resoconta un'esperienza didattica di musical theatre in una scuola secondaria di II° grado con attenzione alle dinamiche glottologiche e comunicativo-pragmatiche ed una adeguata valutazione pedagogico-didattica
9. L'articolo tratta la congiunzione di lingue ed intercultura fornendo adeguati appunti interpretativi anche di aspetti conversazionali. Utile la conclusiva riflessione di ordine didattico-scolastico.
10. La tesi di dottorato, dal titolo "L'interculturalità del musical theatre nella classe di lingua", svolge una coerente trattazione a partire dai paradigmi teorici di riferimento, inerendo la "differenza linguistica" ed i contesti di vita, affrontati nelle prospettive sia linguistica generale che di pragmalinguistica.. Adeguata anche l'analisi letterario-pedagogica del genere teatrale del musical e dei suoi significati formativi, il lavoro appare di alto interesse pedagogico.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica .

La candidata presenta la tesi dottorale, una monografia, quattro articoli in riviste e quattro contributi in opere collettanee. La consistenza è adeguata alle finalità della presente procedura di valutazione.

GIUDIZIO COLLEGIALE

Gli assi tematici della ricerca documentata dalle pubblicazioni valutate sono riconducibili a tre: la definizione e l'utilizzo del costrutto "competenza" in ambito didattico; il nesso epistemologico tra Didattica Generale e Didattica delle Lingue (con una specificazione della seconda in prospettiva comunicativo-pragmatica); l'impatto delle nuove ICT nell'insegnamento universitario e scolastico. Particolarmente apprezzabile per la sua innovatività è la proposta di estendere la metodologia usata nella costruzione del quadro europeo delle lingue alla costruzione di altri framework per altre discipline scolastiche. La proposta didattica del Musical Theatre è teoreticamente giustificata ed è sperimentalmente documentata nella sua attuazione per l'insegnamento della lingua inglese nel primo ciclo dell'istruzione. La rilevanza delle collane



editoriali e delle riviste che hanno ospitato i lavori scientifici della candidata costituiscono un elemento in più di valorizzazione dell'esito delle sue ricerche.

La candidata, nelle pubblicazioni ritenute congruenti con il settore scientifico-disciplinare per il quale è stata bandita la presente procedura e che sono pubblicate in riviste e collane editoriali di riconosciuto valore scientifico e diffuse nella comunità degli studiosi del settore, mostra di avere un ampio quadro teorico di riferimento e il sicuro possesso di procedure scientifiche. I contenuti attengono a tematiche di grande attualità e rilevanza nel settore della didattica e vengono affrontati con originalità, appropriatezza e chiarezza espositiva. La prova orale conferma quanto emerso dalla valutazione delle pubblicazioni. La candidata in particolare sviluppa il progetto di ricerca, cui si è dedicata e si dedica, con sicurezza, facendo ricorso a citazioni pertinenti e ad argomentazioni che denotano piena padronanza degli argomenti trattati. Per quanto sopra detto si esprime un giudizio ampiamente positivo.

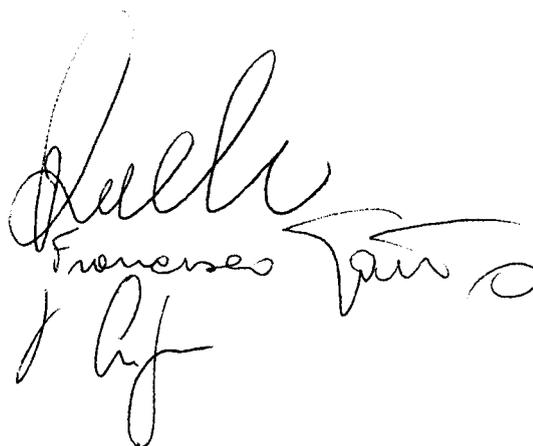
Dalla produzione pubblicistica della candidata si ricava la manifestazione di un percorso di ricerca scientifica che coniuga, con alta pertinenza, aspetti linguistici complessi, che includono temi anche specifici come la glottologia, la semantica, la pragmalinguistica ed il conversazionalismo, con attenzioni crescenti ai temi dell'apprendimento nelle condizioni odierne interessate dalla presenza di ambienti a tecnologia multimediale. Anche nel versante dell'indagine sulle competenze e sui processi della loro formazione, la candidata intesse studi ed osservazioni molto adeguati. Il procedere dello studio e la pertinenza linguistica esprimono attitudine ed impegno nella ricerca.

LA COMMISSIONE

PRESIDENTE Prof. Giuseppe Zanniello

COMPONENTE Prof. Francesco gatto

SEGRETARIO Prof. Piero Crispiani



The image shows three handwritten signatures in black ink. The top signature is for Giuseppe Zanniello, the middle one for Francesco Gatto, and the bottom one for Piero Crispiani. The signatures are written in a cursive, flowing style.

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PALERMO

VALUTAZIONE COMPARATIVA per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario settore scientifico-disciplinare M-PED/03 Facoltà di Scienze della formazione D.R. n. 3930 del 3-12-2010 pubblicata nella G.U., 4ª serie speciale, concorsi ed esami, n. 101 del 2-12-2010 – IVª serie speciale – IIª sessione 2010

VERBALE N. 3

L'anno 2011 il giorno 7 del mese di dicembre, alle ore 08,30, presso i locali del Rettorato, primo piano di Palazzo Steri, siti in Piazza Marina 61 di Palermo, si riunisce la Commissione giudicatrice della valutazione comparativa di cui in epigrafe per procedere alla lettura individuale delle pubblicazioni dei candidati e per procedere alla discussione dei titoli, e delle pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato dei singoli candidati così come previsto nel verbale n.1.

Alle ore 12,00 la commissione procede all'appello nominale dei candidati accertandone l'identità personale. Risultano presenti i dottori Giuseppa Compagno: Carta di identità n. AS 2572442 rilasciato il 23-6-1972 dal Comune di Palermo. Risulta assente il dottore Alessandro Barca. Viene chiamata la candidata Giuseppa Compagno la quale illustra con ampiezza, chiarezza e profondità i titoli e le pubblicazioni e il proprio percorso scientifico rispondendo in modo soddisfacente anche alle domande dei commissari.

Al termine della discussione la Commissione, sulla base dei criteri fissati nel verbale n.1 ed unicamente per la candidata presenta al colloquio, inizia la **valutazione dei titoli e delle pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato**,

Candidato Giuseppa Compagno

Ciascun commissario, dopo un impegnato esame e ponderata valutazione, tenuto conto anche della discussione pubblica, procede alla stesura dei giudizi individuali e la commissione del giudizio collegiale, allegati al presente verbale quale parte integrante (**all. B**).

La seduta è tolta alle ore 14 e la Commissione si riconvoca per il giorno 7-12-2011 alle ore 14,30

Palermo, 7-12-2011

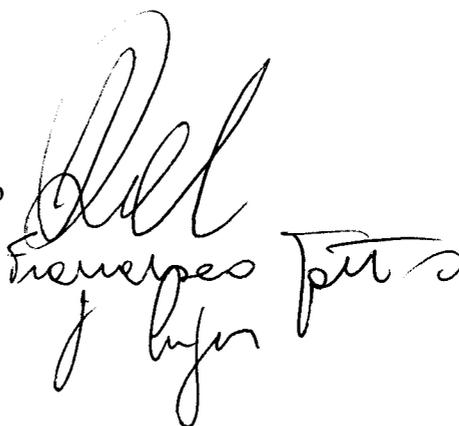
Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

PRESIDENTE Prof. Giuseppe Zanniello

COMPONENTE Prof. Francesco gatto

SEGRETARIO Prof. Piero Crispiani



ALLEGATO B

GIUDIZI INDIVIDUALI E COLLEGIALI

- **CANDIDATO**: COMPAGNO GIUSEPPA
- **PROFILO** : La candidata è nata nel 1972, si è laureata in Lingue e letterature straniere (Inglese) nel 1995. Dal 2005 è docente di ruolo di Lingua inglese presso la Scuola secondaria di I° grado. Ha conseguito il Dottorato di ricerca in “Pedagogia e didattica in prospettiva interculturale” (2007) ed è stata assegnista di ricerca dal 1-9-2007 al 1-9-2011 nel SSD L-FIL-LETT/15 presso l’Università di Palermo. Ha tenuto docenze di Didattica della lingua inglese in diversi corsi di laurea dell’Università di Palermo.

COMMISSARIO PROF GIUSEPPE ZANNIELLO

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell’art. 2 - D.M. n.89/2009

E’ insegnante di ruolo nella scuola secondaria di primo grado. Durante la frequenza del dottorato di ricerca è riuscita a integrare le sue iniziali competenze in lingua inglese, francese e spagnola con l’acquisizione di competenze scientifiche in campo didattico , con particolare riferimento ai contesti scolastici dove sono presenti alunni di lingue e culture diverse: anche la tesi finale lo documenta. Da dieci anni è professore a contratto nell’Università di Palermo per vari insegnamenti connessi alla didattica della lingua inglese. Nella ricerca svolta durante gli anni di fruizione dell’assegno post-dottorale ha dimostrato interesse per l’istruzione nell’Inghilterra medioevale e per l’approccio didattico ai codici anglosassoni. All’interno del Comitato Tecnico-Scientifico nazionale , di cui fa parte, ha ricevuto dal MIUR l’incarico di coordinare i materiali didattici per la formazione in didattica della lingua inglese degli insegnanti di scuola primaria. E’ stata invitata a svolgere relazioni in convegni nazionali e internazionali su temi di cui è stata ritenuta scientificamente competente.

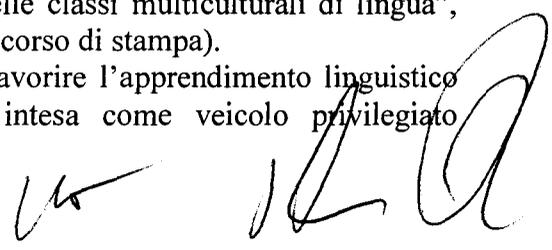
-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell’art 3 - D.M. n.89/2009

1.G. Compagno, *Una didattica per competenze. Dal Framework per le lingue al Framework disciplinare*. Palumbo, Palermo, 2010.

A partire dall’analisi del *Common European Framework of Reference for Languages* (CEFR), elaborato dal Consiglio d’Europa come strumento comune di riferimento per la definizione e descrizione della competenza linguistica, ha ipotizzato la progettazione di uno strumento didattico simile applicabile ad ambiti scientifico-disciplinari diversi da quello propriamente linguistico. Astrae il modello teorico-metodologico sotteso al CEFR e propone la conseguente estensione di tale modello ad altri settori disciplinari presenti in quella parte del curriculum scolastico comune ai diversi Paesi europei.

2.G. Compagno, “La didatticizzazione del Musical Theatre nelle classi multiculturali di lingua”, NUOVA SECONDARIA, Editrice La Scuola, Brescia, 2011 (in corso di stampa).

E’ approfondita la questione delle strategie didattiche atte a favorire l’apprendimento linguistico con un’ attenzione focalizzata soprattutto sulla canzone, intesa come veicolo privilegiato nell’insegnamento della lingua straniera.



3.G. Compagno, "La lessicalizzazione della saggezza nel gergo degli adolescenti", *Prospettiva EP, La 'scuola difficile': constatazioni e proposte, Rivista Quadrimestrale*, XXXII, 3 (Settembre-Dicembre 2009), pp. 123-132. (ISSN 1125 – 3975).

L'articolo offre un contributo originale all'individuazione del gergo adolescenziale nella prospettiva dell'educazione alla saggezza durante l'esperienza di apprendimento scolastico.

4.G. Compagno, "Webenglish Glossary" in *Competenze metacognitive e processi di autovalutazione nel blended e-learning*, ed. G. Zanniello, Pensa, Lecce, 2009, pp. 221-224. (ISBN 987-88-8232-688-3).

L'articolo mette in luce alcuni problemi terminologici ricorrenti in una didattica in parte "on line" e in parte "in presenza", per giungere alla costruzione ha consentito la costruzione di un glossario bilingue per la comunicazione telematica..

5.G. Compagno, "Glottodidattica e Intelligenze Multiple nell'uso della canzone in LS. Un esperimento di simulazione didattico-laboratoriale" in *Pensieri vicini, parole lontane. Il contributo delle neuroscienze alla didattica delle lingue*, ed. F. Di Gesù, Palumbo, Palermo, 2009, pp. 21-38. (ISBN 978-88-6017-070-5).

L'articolo riferisce l'esito di una sperimentazione a scuola di quanto la candidata ha teorizzato in precedenti articoli. E' svolta un'interessante riflessione sui meccanismi glottodidattici in contesti formativi multiculturali.

6.G. Compagno, "La classe di lingua: *backstage* dell'educazione alla Differenza", in *Bollettino della Fondazione Vito Fazio-Allmayer*, XXXVI, 1-2 (Gennaio- Dicembre 2007), pp. 17-43. (ISSN 1591-3988).

Si tratta di un'articolata riflessione sul quadro teorico che giustifica l'uso didattico del teatro nell'insegnamento della lingua straniera in un contesto multiculturale.

7.G. Compagno, "I webforum: spazi linguistico-comunicativi di negoziazione del significato", in *Atti del Convegno Nazionale su "E-learning e multimedialità: conoscenze senza frontiere", 20-21 settembre 2007, Agrigento*, ed. Eleonora Marino, Pensa, Lecce, 2009, pp. 471-488. (ISBN 13: 978-88-6152-060-8).

L'articolo documenta una valida modalità pedagogico-didattica per l'uso dei forum di discussione nell'e-learning; l'analisi dei messaggi degli studenti è condotta con adeguata competenza.

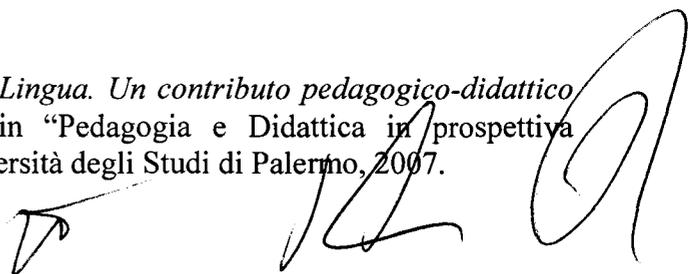
8.G. Compagno, "Il *Musical Theatre* nella classe di lingua: un progetto di glottodidattica comunicativo-pragmatica", *Riforma & Didattica tra formazione e ricerca*, ed. F. Frabboni, Falzea Editore, Anno XI, numero 2, Marzo-Aprile, 2007, Reggio Calabria, 2007, pp. 49-57. (ISSN 1128-9031).

L'articolo riporta gli esiti della riflessione pedagogico-didattica della candidata sull'uso del Musical Theatre nel processo di insegnamento-apprendimento della lingua straniera.

9.G. Compagno, "La negoziazione come valore linguistico-interculturale", in *Ποικιλία: Studi e ricerche sull'interculturale*, ed. M. R. Manca, Fondazione Vito Fazio-Allmayer, Palermo, 2006, pp. 61-74. (ISBN 88-88477-06-3).

L'articolo documenta la competenza acquisita dalla candidata nell'ambito della didattica interculturale.

10. Tesi Dottorale "Il *Musical Theatre* nella classe di Lingua. Un contributo pedagogico-didattico alla differenza linguistica". Dottorato di Ricerca in "Pedagogia e Didattica in prospettiva interculturale", XVIII ciclo, Dipartimento FIERI, Università degli Studi di Palermo, 2007.

Handwritten signature and initials in black ink, located at the bottom right of the page. The signature appears to be 'A. A.' or similar, with a large, stylized flourish.

La tesi dottorale verte sulla glottodidattica comunicativa, in particolare sugli aspetti interazionali della comunicazione didattica e della pratica teatrale (specialmente il genere *Musical Theatre*) nella classe di lingua straniera intesa come strumento pedagogico e didattico nella scuola multiculturale.

Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

Delle sedici pubblicazioni presentate dalla candidata, otto sono state riconosciute pienamente congruenti con il ssd M-PED/03; anche la tesi dottorale è congruente con il settore. Oltre alla tesi dottorale, è ritenuto particolarmente innovativo il libro pubblicato con una casa editrice di rilevanza nazionale. Si segnala che quattro articoli sono stati pubblicati su riviste con comitato scientifico e quattro articoli in opere collettanee pubblicate da case editrici ben note nella comunità scientifica.

COMMISSARIO PROF. FRANCESCO GATTO

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

Dai titoli presentati, la candidata risulta: essere in possesso del titolo di dottore di ricerca ; aver svolto attività didattica a livello universitario in Italia; aver prestato servizio di formazione , anche con rapporto di lavoro a tempo determinato, presso l'Università di Palermo ; aver partecipato ad attività formativa e di ricerca presso l'Università di Palermo;
Nel colloquio , la candidata dà conto delle attività svolte con appropriate argomentazioni che interconnette col un percorso di ricerca ampio e ben definito scientificamente.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n.89/2009

1) La monografia "*Una didattica per competenze*" è, sostanzialmente, un puntuale ed aggiornato studio del tema della competenza, sviluppato tenendo conto delle diverse prospettive teoriche e con riferimento alle indicazioni degli Organismi internazionali. Il volume si caratterizza per accuratezza argomentativa e per il rigore nei riferimenti alla letteratura specialistica. Si contraddistingue, inoltre, per la congruenza con i temi della didattica e dell'apprendimento sia in senso generale che per quanto concerne le lingue estere. Il testo è pubblicato in una nota collana editoriale che ospita lavori anche di autori di riconosciuta autorevolezza . La monografia evidenzia capacità critiche, rigore argomentativo, possesso di procedure scientifiche rigorose.

2) Resoconto di un' esperienza di cosiddetto Teatro Educazione. E' un contributo significativo all'indagine sulle strategie e sulle tecniche glottodidattiche in contesti formativi caratterizzate da utenze allofone e multiculturali.

3) Resoconto di una ricerca che analizza il modo in cui la saggezza è letta ed accolta dal mondo giovanile attraverso il tipo di selezione linguistico-comunicativa che viene effettuata nella cosiddetta "lingua degli adolescenti". Lavoro metodologicamente corretto e innovativo contenutisticamente.

4) Breve relazione sui modi della personalizzazione del percorso formativo tramite videoconferenze e sull'uso di terminologie specifiche legate all'e-learnig.

- 5) Descrizione di un esperimento concernente l'esame della ricaduta educativa e glottodidattica della canzone nella classe di lingue. Ben argomentato con prospettive innovative.
- 6) La candidata, con riferimento alla classe di Lingua, sviluppa, in modo appropriato e ben argomentato il tema del *Backstage* nell'educazione alla differenza. Focalizza il ruolo dei docenti, della comunicazione e del "canovaccio".
- 7) La candidata affronta il tema dei Webforum come spazi linguistico-comunicativi di negoziazione dei significati. Rileva che le forme della comunicazione in Web sembrano ricalcare gli schemi delle forme comunicative della vita reale.
- 8) Resoconto di un'esperienza di Musical Theatre svoltosi nell'anno scolastico 2005/2006 in una classe di scuola media di secondo grado per l'apprendimento della lingua inglese. Approccio innovativo e appropriatezza argomentativa.
- 9) La candidata, affronta il tema del ruolo della negoziazione come valore linguistico-interculturale; esamina le varie ottiche con cui può essere affrontato l'argomento – dalla sociologia alla psicologia alla pedagogia- e conclude in modo interlocutorio. Ben argomentato.
- 10) Sviluppa il tema dell'interculturalità connesso all'uso del Musical Theatre nella classe di lingua. Vengono focalizzati i temi della differenza linguistica nella scuola italiana, l'importanza che ha la classe di lingua come *Backstage* dell'educazione interculturale. Ricchezza argomentativa e rigore metodologico.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La consistenza complessiva della produzione scientifica della candidata risulta adeguata alla tipologia dell'attuale prova comparativa e si è sviluppata in modo continuativo .

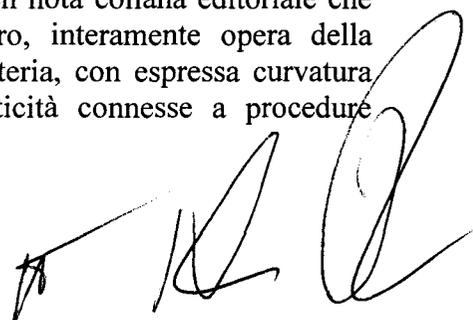
COMMISSARIO PROF. PIERO CRISPIANI

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

La candidata ha conseguito il Dottorato di ricerca in "Pedagogia e didattica in prospettiva interculturale" ed un successivo Assegno di ricerca presso l'Università di Palermo, inoltre documenta un'ampia attività di collaborazione didattica in diversi corsi di laurea (Scienze della formazione, medicina, farmacia) dell'ateneo di Palermo in insegnamenti o in seminari con particolare attenzione ai temi dell'apprendimento delle lingue, a partire dall'A.A. 2001-02.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n.89/2009

1. La monografia "*Una didattica per competenze*" (Palumbo, 2010) reca una organica ed aggiornata trattazione del concetto di competenza, declinato nelle diverse prospettive teoriche e con riferimento alle rilevazioni di organismi internazionali come l'OCSE ed il relativo progetto PISA. Il testo esprime accuratezza dello studio e dei riferimenti alle fonti documentali ed alla letteratura, manifestando congruenza con i temi della didattica e dell'apprendimento sia in senso generale che nelle lingue estere. Il testo compare in una ben nota collana editoriale che coinvolge anche autori di riconosciuta autorevolezza. Il lavoro, interamente opera della candidata, recupera le più pertinenti elaborazioni teoriche in materia, con espressa curvatura internazionale, e procede a contestualizzare il tema nelle criticità connesse a procedure didattiche disciplinari.



2. L'articolo tratta, sullo sfondo del fenomeno delle allofonie, e nell'ambito del progetto scolastico CLIL, l'esperienza didattica del teatro e del musical con ragazzi.
3. L'articolo tratta miratamente la questione degli odierni assetti semantici del linguaggio giovanile con accurata analisi e pertinente riferimento al caso della lessicalizzazione del concetto di "saggezza".
4. L'articolo torna sulla sensibilità dell'autrice ai temi semantici e glottologici con riferimento al web english ed alle connesse dinamiche cognitive.
5. L'articolo dà conto di una ricerca condotta dall'autrice inerente la glottodidattica della lingua straniera con mirata attenzione alle motivazioni ed alle costruzioni delle competenze.
6. Con innovativa curvatura, l'articolo tratta gli aspetti comunicativi ed espressivi generali dell'accesso alla lingua straniera (finzione, alterità, teatralità, regia, palcoscenico, meta-teatro), recuperando aspetti essenziali di ordine didattico e glottodidattico. La trattazione è organica e puntuale.
7. L'articolo riferisce di una ricerca linguistica riferita al web-forum, con pertinente riferimento a questioni conversazionali recuperandone un'utile classificazione descrittiva.
8. L'articolo resoconta un'esperienza didattica di musical theatre in una scuola secondaria di II° grado con attenzione alle dinamiche glottologiche e comunicativo-pragmatiche ed una adeguata valutazione pedagogico-didattica
9. L'articolo tratta la congiunzione di lingue ed intercultura fornendo adeguati appunti interpretativi anche di aspetti conversazionali. Utile la conclusiva riflessione di ordine didattico-scolastico.
10. La tesi di dottorato, dal titolo "L'interculturalità del musical theatre nella classe di lingua", svolge una coerente trattazione a partire dai paradigmi teorici di riferimento, inerendo la "differenza linguistica" ed i contesti di vita, affrontati nelle prospettive sia linguistica generale che di pragmalinguistica.. Adeguata anche l'analisi letterario-pedagogica del genere teatrale del musical e dei suoi significati formativi, il lavoro appare di alto interesse pedagogico.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica .

La candidata presenta la tesi dottorale, una monografia, quattro articoli in riviste e quattro contributi in opere collettanee. La consistenza è adeguata alle finalità della presente procedura di valutazione.

GIUDIZIO COLLEGIALE

Gli assi tematici della ricerca documentata dalle pubblicazioni valutate sono riconducibili a tre: la definizione e l'utilizzo del costrutto "competenza" in ambito didattico; il nesso epistemologico tra Didattica Generale e Didattica delle Lingue (con una specificazione della seconda in prospettiva comunicativo-pragmatica); l'impatto delle nuove ICT nell'insegnamento universitario e scolastico. Particolarmente apprezzabile per la sua innovatività è la proposta di estendere la metodologia usata nella costruzione del quadro europeo delle lingue alla costruzione di altri framework per altre discipline scolastiche. La proposta didattica del Musical Theatre è teoreticamente giustificata ed è sperimentalmente documentata nella sua attuazione per l'insegnamento della lingua inglese nel primo ciclo dell'istruzione. La rilevanza delle collane

editoriali e delle riviste che hanno ospitato i lavori scientifici della candidata costituiscono un elemento in più di valorizzazione dell'esito delle sue ricerche.

La candidata, nelle pubblicazioni ritenute congruenti con il settore scientifico-disciplinare per il quale è stata bandita la presente procedura e che sono pubblicate in riviste e collane editoriali di riconosciuto valore scientifico e diffuse nella comunità degli studiosi del settore, mostra di avere un ampio quadro teorico di riferimento e il sicuro possesso di procedure scientifiche. I contenuti attengono a tematiche di grande attualità e rilevanza nel settore della didattica e vengono affrontati con originalità, appropriatezza e chiarezza espositiva. La prova orale conferma quanto emerso dalla valutazione delle pubblicazioni. La candidata in particolare sviluppa il progetto di ricerca, cui si è dedicata e si dedica, con sicurezza, facendo ricorso a citazioni pertinenti e ad argomentazioni che denotano piena padronanza degli argomenti trattati. Per quanto sopra detto si esprime un giudizio ampiamente positivo.

Dalla produzione pubblicistica della candidata si ricava la manifestazione di un percorso di ricerca scientifica che coniuga, con alta pertinenza, aspetti linguistici complessi, che includono temi anche specifici come la glottologia, la semantica, la pragmalinguistica ed il conversazionalismo, con attenzioni crescenti ai temi dell'apprendimento nelle condizioni odierne interessate dalla presenza di ambienti a tecnologia multimediale. Anche nel versante dell'indagine sulle competenze e sui processi della loro formazione, la candidata intesse studi ed osservazioni molto adeguati. Il procedere dello studio e la pertinenza linguistica esprimono attitudine ed impegno nella ricerca.

LA COMMISSIONE

PRESIDENTE Prof. Giuseppe Zanniello

COMPONENTE Prof. Francesco gatto

SEGRETARIO Prof. Piero Cristiani

